



L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



Consells de seguretat per al Correfoc del 5 de novembre del Ball de Diables Infantil d'Esplugues

Els consells de seguretat a seguir durant el Correfoc que se celebrarà el **dissabte 5 de novembre** amb motiu del 5è aniversari del Ball de Diables Infantil d'Esplugues són els següents:

Per a les persones participants:

- Portar roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs. Portar un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapar-se el clatell amb un mocador de cotó. Protegir-se els ulls. Portar calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- Tenir cura de tapar-se les orelles per disminuir els sorolls de les explosions pirotècniques.
- No demanar aigua al veïnat.
- Obeir les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat. En el cas de patir cremades, dirigir-se immediatament als punts d'assistència sanitària.
- Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars, havent d'utilitzar només els preparats per la organització.
- Respectar les figures de foc, les persones que les porten i els músics.
- Adoptar una actitud correcte amb la colla de diables i no obstaculitzar el pas ni fer-los caure.
- Seguir en tot moment les indicacions i instruccions dels diables.
- Assabentar-se abans de l'inici del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.

Per al veïnat i el comerç:

- Retirar tots els vehicles dels carrers de l'itinerari.
- Abaixar els portals metàl·lics o persianes en els edificis que en disposin.
- Protegir els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- Enrotllar tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- No llançar aigua a les persones participants ni al públic del correfoc per la perillositat que representa.
- Retirar de la via pública tot objecte que pugui dificultar el pas d'actors, organitzadors i participants al correfoc.
- Els veïns i veïnes que tingueu plantes i/o arbres a prop de l'itinerari del correfoc les haurieu de remullar una estona abans que passi la comitiva.

Dissabte 5 de novembre, entre les 20 i les 21 hores tindrà lloc el Correfoc amb motiu del 5è aniversari del Ball de Diables Infantil d'Esplugues, amb el següent recorregut: plaça Pare Miquel d'Esplugues, carrer Església, Àngel Guimerà i pista vermella del parc Pou d'en Fèlix.



L'AJUNTAMENT D'ESPLUGUES INFORMA



Consejos de seguridad para el Correfoc del 5 de noviembre del Ball de Diables Infantil d'Esplugues

Los consejos de seguridad a seguir durante el Correfoc que se celebrará el **sábado 5 de noviembre** con motivo del 5º aniversario del Ball de Diables Infantil d'Esplugues son los siguientes:

Para las personas participantes:

- Llevar ropa de algodón, preferiblemente vieja, con mangas y pantalones largos. Llevar un gorro con alas que cubra toda la cabeza y taparse el cogote con un pañuelo de algodón. Protegerse los ojos. Llevar calzado adecuado (deportivo, de montaña...).
- Tener precaución de taparse las orejas para disminuir el ruido de las explosiones pirotécnicas.
- No pedir agua al vecindario.
- Obedecer las indicaciones de los servicios de orden público y de sanidad. En el caso de sufrir quemadas, dirigirse inmediatamente a los puntos de asistencia sanitaria.
- Queda prohibido llevar productos pirotécnicos particulares. Se deben utilizar sólo los preparados por la organización.
- Respetar las figuras de fuego, a las personas que las llevan y a los músicos.
- Adoptar una actitud correcta con los diablos y no obstaculizarles el paso ni hacerles caer.
- Seguir en todo momento las indicaciones e instrucciones de los diablos.
- Conocer, antes de su inicio, el recorrido del *correfoc* y los puntos de asistencia sanitaria.

Para vecindario y comerciantes:

- Retirar todos los vehículos de las calles del itinerario.
- Bajar las puertas metálicas o persianas en los edificios que dispongan de ellas.
- Proteger los vidrios de las ventanas, puertas y escaparates con cartones con grosor.
- Enrollar todos los toldos exteriores de las viviendas y locales.
- No lanzar agua a las personas participantes ni al público del correfoc por la peligrosidad que representa.
- Retirar de la vía pública todo objeto que pueda dificultar el paso de actores, organizadores y participantes en el *correfoc*.
- Los vecinos y vecinas que tengáis plantas y/o árboles cerca del itinerario del *correfoc* las deberíais mojar un rato antes de que pase la comitiva.

El sábado 5 de noviembre, entre las 20 y las 21 horas tendrá lugar el Correfoc con motivo del 5º aniversario del Ball de Diables Infantil d'Esplugues, con el siguiente recorrido: plaza Pare Miquel d'Esplugues, calle Església, Àngel Guimerà y pista roja del parque Pou d'en Fèlix.